

## PROGRAMA PREPARATORIO DE LA UNIVERSIDAD DE PRINCETON

### MISIÓN Y DECLARACIÓN DE COMISIONES

El programa preparatorio de la Universidad de Princeton (PUPP) es uno riguroso, académico y que apoya el enriquecimiento de alto-contenido académico para estudiantes de ingreso bajo en escuelas secundarias de zonas locales. Nuestro programa es anual y gratis en matriculación y prepara a los participantes para la admisión y el éxito en curso dentro de universidades selectivas. A través de nuestro trabajo, nos desarrollamos y nos nutrimos:

- Pasión para aprender y un compromiso a la búsqueda de los cursos a las persecuciones académicos
- Perspectivas individuales en el crítico y creativo pensamiento, lecturas, discusiones, y experiencias personales de las interacciones, extra-curricular y de la vida.
- Una anchura y profundidad de funcionamientos académicos en la escritura, literatura, sociales y naturales ciencias, matemáticas y artes culturales.
- Habilidades liderato, autoestima, valor intelectual, independencia, responsabilidad personal, salud, y relaciones constructivas
- Responsabilidad personal para la comunidad del programa, dentro del programa y entre sus componentes
- Entender atraves de otras culturas.

En la búsqueda de esta misión, estamos confiados a proporcionar un ambiente y un programa que:

- Realzar los talentos, las fuerzas y los intereses que cada alumno trae al programa
- Establecer y mantener los rigurosos principios académicos, personales, y sociales
- Forjar las sociedades mutuamente de apoyo entre el personal, los alumnos y sus familias
- Ocupar a los alumnos en una amplia gama de experiencias académicas y culturales
- Colaboración con las escuelas del socio, las agencias de la comunidad, el personal de la universidad, y las redes de acceso de la universidad
- Prover a los alumnos y a sus familias la información, los recursos, y la dirección que necesitan para ser exitoso en sus opciones alcanzables y la mas compatibles para la educación después de la escuela secundaria y mas allá.



## **PROGRAMA PREPARATORIO DE LA UNIVERSIDAD DE PRINCETON**

### **DESCRIPCIÓN Y EXPECTATIVAS**

Fundado en el 2001, el programa Preparatorio de la Universidad de Princeton es uno riguroso académico y enriquecimiento cultural que apoya alto-contenido académico para los estudiantes de ingreso bajo en escuelas secundarias de zonas locales. Cada año 20 a 24 estudiantes son seleccionados durante la primavera de su noveno grado en la escuela secundaria, para participar en nuestro programa anual de preparación para la universidad. La aceptación en el programa es contingente sobre el expediente académico de un estudiante, cuentas del examen del estado, una muestra de la escritura, entrevista entre un grupo pequeño e ingresos del hogar. Los alumnos participan en actividades del programa preparatorio de la Universidad de Princeton durante el resto de su carrera en escuela secundaria, y continúan su afiliación con el programa preparatorio de la Universidad de Princeton durante su viaje colegial. Alumnos participan en tres años de intensos veranos que duran seis semanas y media en el programa de la Universidad de Princeton. Son partes de nuestra programación en el año escolar, incluyendo excursiones culturales y sesiones de enriquecimiento académicos semanales llevadas a cabo después de la escuela a través del año académico. Nuestra meta es preparar los alumnos para ser candidatos viables para tener éxito en universidades selectivas.

Los cursos durante el programa de verano en el instituto preparatorio de la Universidad de Princeton, ofrecen una combinación de estudios tradicionales y proyectos basados en la ciencia de la escritura, de la literatura, de las matemáticas, social, biológica y física. Así como trabajos enfocados en arte y apreciación al arte, la preparación de la universidad incluyen la prueba de preparación, la ayuda del uso, y el desarrollo de las habilidades de la dirección y de la comunicación. La llave al instituto del verano es aprendizaje experimental, eso tiene en cuenta la investigación, el introspección, y la interrogación de problemas del mundo real y de típico contenido de la exploración por supuesto en programas preparatorios de la universidad.

En la seguridad del ajuste de la universidad, los alumnos del programa preparatorio de la Universidad de Princeton se animan para el desarrollo de sus fuerzas académicas, así como su pasión para el conocimiento y los hábitos de la mente que permitirán que se sientan bien como estudiantes en universidades y líderes en su comunidad. Animamos a los participantes que tomen tiempo para pensar críticamente y profundamente sobre problemas y situaciones. Cada año trae un cambio en foco temático, permitiendo que los alumnos examinen críticamente una amplia gama de ediciones académicas, culturales y personales.

# El Programa Preparatorio de la Universidad de Princeton

## Habilidades de Prioridad

Para apoyar la misión y metas del Programa Preparatorio de la Universidad de Princeton, hemos identificado un sistema de habilidades comunes para todos los alumnos del programa, deben de exhibir al finalizar el programa. Creemos que estas habilidades son esenciales para fomentar el éxito académico y personal. Esperamos que con el programa, los estudiantes reciban oportunidades mas amplias de desarrollar, de utilizar, y de aplicar estas habilidades a través del plan de estudios del Programa Preparatorio de la Universidad de Princeton.

### Adquisición de conocimiento

- Cultivar hábitos de estudio que apoyen el éxito académico, incluyendo eficaz observe tomar y contornear estrategias, la lectura eficaz y la escritura estrategias; habilidades de organización y la capacidad de manejar los materiales e información de una variedad de fuentes.
- Cultivar la representación visual con la exposicion a una gama de medios y de artes visuales.
- Estructurar vocabulario, especialmente el contexto.
- Formar de pensar y como aprender.

### Pensamiento Crítico

- Construir discusiones y posiciones con suporto de evidencia
- Cuidadosamente integrar las nuevas ideas en el conocimiento de trabajo del mundo exterior
- Aplique el conocimiento y el estilo personal para resolver el problema y hacer la decisión
- Participar en las investigaciones generales en la areas academicas.
- Desarrollo de la capacidad para calcular habilidades (de la instrucción numérica) a través de reinos académicos y personales.
- Entender la conexión y uso de habilidades, contenido, vocabulario de varios cursos, etc.

### Comunicación

- Compartir conocimientos e ideas con comunicación efectiva y las habilidades de presentar con claridad, estructura, confianza, y creatividad.
- Habilidades de escuchar - el escuchar críticas/informacion.
- Cambio de código; una habilidad de saber los estilos apropiados de comunicación (escrito y verbal) y el comportamiento en aspecto social, académico y profesional contextos

### Actitudes/ Compartimientos- Interno

- Trabajar independientemente con disciplina, orgullo y de normas altas a nivel profesional.
- Demostrar responsabilidad en su uno mismo y trabajar cooperativamente con la comunidad del Programa Preparatorio de la Universidad de Princeton
- Aprender y aplicar efectuosamente habilidades para manejar el tiempo y tareas
- Desarrollar un instinto evaluativo para tener la capacidad de criticar su propio trabajo y compartimiento.
- Aumento en la perseverancia, tenacidad para apoyar el trabajo a largo plazo con paciencia.
- Exhibir una curiosidad intelectual y un hábito de disponibilidad. Poder contestar, ¿Porque es importante para mi saber?

### Actitudes/ Compartimientos – External

- Desarrollar habilidades para ser lideres efectivos incluyendo una ética de responsabilidad social, flexible, y un espíritu cooperativo
- Una buena voluntad de tomar riesgos y explorar nuevas ideas interiores y exteriores del salon de clases.

## NOTAS SOBRE EL MANUAL

El Programa Preparatorio de la Universidad de Princeton prepara estudiantes para matriculación y éxito en universidades muy selectivas. **PUPP cree que cada estudiante seleccionado para participar en el programa posee un carácter excepcional. Esperamos que los alumnos de PUPP demuestren conducta positiva y funcionen siempre con integridad académica.** Exigimos que los alumnos no engañen ni copien el trabajo y tarea de los demás. Esperamos que el alumno trabaje diligentemente para terminar todas las asignaciones y proyectos en un nivel ejemplar y para participar completamente en cada clase. Mientras que PUPP no anticipe algunos problemas con compartimiento, el compromiso académico o con asistencia, la administración esta obligada a establecer directrices expresadas y principios para asegurar la integridad de PUPP.

## DIRECTRICES DEL INSTITUTO DEL VERANO

### ACADÉMICOS

#### DISEÑO DEL PLAN DE ESTUDIOS

El plan de estudios de PUPP es compuesto de componentes académicos y culturales incluyendo: cursos en arte (estudio y aprecio), literatura, escritura, matemática, ciencia, ciencia social y preparación para la universidad (desarrollo personal, preparación de exámenes, admisiones para la universidad). Además, el plan de estudios es realizado por excursiones a las universidades locales y regionales. Los miembros de la facultad y el personal del programa diseñan sus cursos respectivamente con un énfasis interdisciplinario. Los programas del curso se pueden hacer disponibles a petición.

#### FINALIZACIÓN DE ASIGNACIONES DE CURSOS

**Esperamos que los alumnos terminen todas las asignaciones en el tiempo declarado de la lección o de la unidad en las cuales fue asignado.** Esperamos que el trabajo sea original –no copiado de fuentes o de otros estudiantes. No completar asignaciones es perjudicial para la experiencia de aprendizaje del verano y disminuye la continuidad de cursos. El trabajo incompleto puede resultar en exclusión de actividades del programa y la retención o deducciones del estipendio del verano.

#### Evaluación

La facultad de PUPP supervisa y determina sobre el progreso durante el verano a través de tareas, asignaciones escritas, participación en clase, proyectos y presentaciones individuales y en grupos. Las asignaciones importantes a través de todos los cursos académicos serán evaluadas usando un borrador que provea los alumnos la información en las áreas que necesitan mejorar.

Los alumnos y la facultad trabajaran juntos en clases individuales para recopilar portafolios de trabajo para la revision de la facultad y los padres. La facultad utilizaran como evidencia para cartas de la recomendación y evaluación del programa. En el punto intermedio de cada instituto del verano, la facultad terminara una evaluación para cada alumno. Al mismo tiempo, los alumnos terminaran su propia evaluación. Estas evaluaciones serán disponibles para los alumnos y los padres para la discusión y para informar a la familia del progreso de cada participante en el programa.

Al final del verano, los miembros de la facultad preparan evaluaciones narrativas de funcionamiento para cada alumno durante el programa. Estas evaluaciones están disponibles para las familias y se guardan en un archivo en la oficina de PUPP. Estas evaluaciones se utilizaran como la base para las cartas de recomendación escritas por las administraciones del programa para el uso en solicitudes de universidades y

becas. No hay notas asignadas durante el programa del verano de PUPP, aunque borradores son utilizados para determinar si el trabajo sometido satisface expectativas, excede expectativas o necesita mejorarse.

### LIBROS DE TEXTO

PUPP proporciona los libros de texto y materiales escolares. Los alumnos son responsables de traer los libros de texto y materiales escolares para la clase diariamente.

## ASISTENCIA

### EXPECTATIVAS PARA LA ASISTENCIA DEL ALUMNO

Asistencia diaria en el programa del verano de PUPP es absolutamente obligatoria. Asistencia regular tiene una relación directa con el logro académico y en la eficacia del programa es su totalidad.

### AUSENCIAS (SOLAMENTE EN CASO DE EMERGENCIA)

Requieren a los padres/a los guardianes llamar la oficina (609-258-3337) lo mas pronto posible para notificar al programa de una ausencia.

Los padres pueden dejar un mensaje en nuestro correo de voz antes de las horas del programa (8:30 AM).

Ausencias excusadas incluyen: enfermedad/ hospitalización (debe traer certificado con la nota de un doctor), la cuarentena, y la muerte en la familia inmediata. **Todas** otras ausencias no son consideradas excusadas. Sobre regreso a clase después de una ausencia, los alumnos deben traer una nota y entregarla al consejero de PUPP en la oficina de Teacher Preparation localizado en la calle de 41 William.

### CORTAR CLASES

La ausencia de una autorización por faltar una clase será considerada cortando clase y tratado como una ausencia sin excusa con la acción de disciplinaria apropiada.

### TERMINAR EL TRABAJO FALTADO

Los alumnos deben terminar todo el trabajo incompleto debido a las ausencias. Si aparece que usted estará ausente por dos o mas días consecutivamente, los padres/ los guardianes deben llamar al programa en el Teacher Preparation office (609-258-3337) y hablar con la administración de PUPP para recoger asignaciones.

## EXPECTATIVAS PARA LA CONDUCTA DEL ALUMNO

El Programa Preparatorio de la Universidad de Princeton se esfuerza en mantener un ambiente que conduzca al aprendizaje. Contamos que todos los alumnos participen en actitud positiva, comportarse apropiadamente en clase, en campus, en excursiones, demostrar ciudadanía excepcional en el programa a través de sus años en la escuela secundaria.

Sin embargo, en caso que un alumno cometa una ofensa o viole cualquier regla del programa, la acción disciplinaria correcta será tomada por la facultad y/o la administración. Esto puede incluir conferencias entre facultad/ la administración/ padres, restricciones de actividades, la retención o deducciones de estipendio del verano, a la expulsión, notificación a las autoridades civiles, o acción legal.

En armonía con esta política, los padres/ los guardianes dirijan a su niño hacia normas de buena conducta en PUPP y cooperaran con el personal en la administración de medidas disciplinarias preventivas y correctivas.

El compartimiento apropiado del alumno incluye:

- Disponibilidad para aprender.
- Practicas en compartimiento apropiado y ejemplar siempre, incluyendo sentarse derecho, tomar notas cuando sea apropiado, participando en las discusiones de clase y ser cortés con los otros estudiantes.
- Lograr los requisitos de clase y terminar todas las asignaciones a tiempo.
- Utilizando el tiempo y los materiales sabiamente.
- Demostrando respeto y compasión para los demás alumnos, los asistentes de maestros, la facultad, y la comunidad de la Universidad de Princeton.

**El compartimiento inaceptable del alumno incluye pero no se limita por lo siguiente:**

- Desafío o incumplimiento voluntarioso con la facultad o las instrucciones de los asistentes de maestros.
- Conducta que es peligrosa físicamente para otras personas.
- El asalto, y/o las amenazas verbales, dirigida a alumnos de PUPP, la facultad, la administración, u otro personal de la Universidad, personas invitadas, u oficiales a universidades donde PUPP visita.
- Tomar o procurar de tomar la propiedad personal o dinero de los alumnos de PUPP, la facultad, administración, funcionarios en las instituciones en donde PUPP está visitando por miedo o fuerza, o tomar o procurar tomar la propiedad de la escuela.
- Haciendo o procurando voluntariosamente daño a la propiedad de la escuela (los alumnos tienen la responsabilidad de corregir el a la propiedad, incluyendo el grafiti).
- Haciendo observaciones, avances sexuales inadecuados a los alumnos de PUPP, la facultad, la administración, el personal, u otro personal de la Universidad, personas invitadas, a oficiales en las instituciones en donde PUPP esta visitando.
- Haciendo observaciones despectivas con respecto a la raza, la pertenencia étnica, el genero o la sexualidad hacia los alumnos de PUPP, la facultad, la administración, el personal, otro personal de la universidad, personas invitadas, u oficiales de instituciones donde PUPP esta visitando.
- La posesión, venta o intento de vender y/o uso de sustancias peligrosas, ilegales por ejemplo pero no limitado a: marihuana, heroína, cocaína o hachís.
- La posesión y/o uso de cualesquiera y de todas las bebidas alcohólicas.
- Posesión y/o uso de armas de todo tipo.

## **Pautas Generales**

### **EMPLEO DEL ALUMNOS DURANTE EL INSTITUTO DE VERANO**

El instituto de verano de PUPP requiere la comisión completa de los alumnos en sus clases y sus asignaciones. Los alumnos de PUPP obtienen un estipendio durante el programa, en parte para substituir ganancias potenciales en un trabajo de verano. Así, **PUPP no aprueba el empleo durante el programa del verano.**

### **CODIGO DE VESTIDO**

**Se espera que los alumnos vistan apropiadamente durante el programa y actividades relacionadas.** El vestido apropiado se define como que no sea un peligro de seguridad y no ocasione trastornos para aprender o a la operación del programa. La ropa especial o protector necesitada para el arte, laboratorios de la ciencia, y otras actividades especiales serán proporcionadas por PUPP. Participantes deben recordar que PUPP es un programa académico y cultural del enriquecimiento y que somos huéspedes de la universidad de Princeton.

El código del vestido sirve para proteger los alumnos contra el hostigamiento en campus y en excursiones. También prepara a los alumnos para la presentación en escenarios académicos y profesionales.

El traje apropiado para el programa del verano incluye: camisas de la manga larga o corta, camisas sin manga (debe ser el grueso de una pulgada en los hombros), pantalones, pantalones y/o faldas largos o cortos de la longitud razonable (longitud de la rodilla preferida). Zapatos apropiados para caminar alrededor de campus y/o participar en actividades físicas.

El traje inadecuado para el programa del verano incluye: camisas de manga (el grueso es menos de una pulgada) pantalones cortos (la longitud no llega la rodilla) o mini-faldas, cualquier camisa que expone el abdomen, ropa escotada, ropa que promueve blasfemia u obscenidades, pantalones usados debajo de la cintura (muchachas y muchachos) y cosmético (gorras de béisbol, wave caps, do-rags, pañuelos de cabeza, etc.). Además, puede haber excursiones que requieren un vestido formal o el vestido ejecutivo pero casual.

**Las violaciones del código de vestido resultaran en acción disciplinaria.** Una primera ofensa resultara en una advertencia del un asistente de maestro o un miembro de la facultad. Todas ofensas del futuro resultaran en una llamada telefónica a los padres/ los guardianes y una deducción en el estipendio del verano.

### **USO DE LAS INSTALACIONES DEL CAMPUS- Salas de Clase, Bibliotecas, etc.**

Como huéspedes de la Universidad de Princeton, se espera que los alumnos actúen responsable mientras usan la propiedad de la universidad – incluyendo las salas de clase, el edificio conocido Frist Campus Center, el museo de la universidad, y la biblioteca de Firestone. El compartimiento quebrantador o destructivo en salas de clase o instalaciones del campus conducirá a la acción disciplinaria.

Las tarjetas del acceso para la biblioteca de Firestone serán proporcionadas a los alumnos al principio de su primer verano en el programa. Estas tarjetas se pueden utilizar a través del verano para el acceso a la biblioteca de Firestone. Las tarjetas serán recogidas por la administración de PUPP en el extremo del instituto del verano y utilizadas durante el verano siguiente. Proporcionarán a los alumnos de PUPP una orientación a la biblioteca y a sus recursos, así como uso apropiado de y comportamiento en la biblioteca. Los alumnos no tienen privilegios para retirar materiales (libros, media, etc.) en Firestone, sin embargo, las medidas se pueden tomar en las circunstancias especiales para que los materiales sean copiados para el uso del participante.

### **TELEFONOS CELULARES Y JUGADORES PERSONALES DE MÚSICA (CD/MP3)**

A los alumnos no se le permite el uso de teléfonos celulares, toca discos (CD players) y jugadores de música electrónicos (MP3 players) durante el programa. **Estos equipos electrónicos TIENEN que estar apagados (no pueden estar en vibración o sin timbre) y guardado durante el tiempo que los alumnos se encuentre en la universidad de Princeton o durante excursiones.** No se le permite a los alumnos usar audífonos durante cualquier actividad del programa.

Los alumnos que violen la poliza al tener los teléfonos celulares o MP# player, serán retirados por los asistentes del maestro hasta el final del día. Si se repite la misma violación será resultado de probación o deducción del estipendio.

### **EL FUMAR**

Ningún alumno está permitido a fumar en las premisas de la universidad, en cualquier acontecimiento del programa, mientras excursiones, o en cualquier vehículo del transporte. La posesión del tabaco o de la parafernalia de fumar significará intento para fumar y será así una violación de la pauta.

### **ALCOHOL Y DROGAS**

El uso o posesión de drogas ilegales (incluyendo "look-alikes) o del alcohol es prohibido en la propiedad de la escuela o en excursiones de PUPP. Primera ofensa requieren una conferencia de padre, alumno, y administrador y puede resultar en el despido de PUPP y acción legal.

### **ARMAS**

Las armas de cualquier forma no son permitidas en ningún aspecto de PUPP. Una arma encontrada en la posesión de un alumno durante el programa, sea en la propiedad de universidad o sea en un excursión de PUPP, estará conforme a la expulsión inmediata de PUPP. Además, notificarán al policía y el alumno que comet la ofensa puede ser detenido.

### **TRANSPORTE**

Para asegurar el transporte seguro y responsable durante el programa de verano de PUPP y a través del año escolar, son establecidas las pautas siguientes:

- Todo los alumnos tienen que viajar a y desde la Universidad de Princeton usando el transporte proporcionado de autobús de la escuela dirigida durante el programa de verano.
- Se espera que los alumnos respeten al conductor del autobús y se comporten de una manera considerada y tranquila durante todos los paseos del autobús para asegurar el transporte seguro.
- Los alumnos no se le permite manejar a y desde la Universidad de Princeton. La universidad no puede ser responsable por ningún vehículo desautorizado en campus. Los vehículos desautorizados están conforme a las regulaciones del estacionamiento de la universidad y pueden ser marcados o ser remolcados.
- Durante los horas de operación de PUPP, a los alumnos no se le permite pasear en vehículos alrededor del campus de la universidad de Princeton.
- Los alumnos no pueden caminar a y desde la Universidad de Princeton durante el programa de verano a menos que ellos reciban la aprobación de la administración de PUPP y tengan un consentimiento escrito de su padre o guardian legal.
- Cualquier arreglo alternativo del recorrido a y desde el campus de la universidad de Princeton se debe aprobar por la administración de PUPP y se debe coordinar la confirmación escrita y verbal con un padre o un guardian legal.

## **ARREGLOS ESPECIALES PARA EL TRANSPORTE**

Durante el programa del verano, en la rara ocasión que un participante de PUPP debe tomar las medidas especiales para ser recogido o permanecer en la universidad de Princeton después finalizar las clases, estos arreglos se deben coordinar entre la administración del programa y los padres o guardian legal del participante. Las medidas se deben tomar para la supervisión en campus o cualquier otra necesidad especial.

## **PROCEDIMIENTOS DISCIPLINARIOS**

PUPP siempre funcionará de una manera pro-activo para proporcionar un ambiente estudioso y positivo para todos los alumnos. Sin embargo, si un alumnos no puede seguir las pautas y las expectativas del sistema, o si el/ella no puede satisfacer su obligación académica de una manera satisfactoria, estas acciones podrían dar lugar a lo siguiente:

- Advertencia verbal o escrita
- Conferencia con un miembro de la facultad, del asistente de maestro, y/o de la administración de PUPP
- Llamada al padre
- Exclusión de excursiones
- Conferencia del padre
- Retención de todo el o porción del estipendio del verano
- Período probatorio
- Audiencia de la disciplina o del estado
- Despido de PUPP y la negación de cualquier futuro estipendios o participación del programa

Cualquier acción tomada por la administración de PUPP será basada en la gravedad de la situación y de cual quier ocurrencias repetidas relacionadas con la misma edición. Es nuestra intención animar a los alumnos que tomen la responsabilidad de sus acciones y así, siempre debemos mantener nuestras pautas.

## EL ÉTICA DE LA COMPUTADORA Y SEGURIDAD DE LA RED

PUPP ha establecido la pauta siguiente para asegurar el acceso y la seguridad máximo para todos los usuarios de la universidad de Princeton local y de las redes de área amplia y para prevenir violaciones de los acuerdos de licencia del software. Las violaciones de los artículos enumerados abajo pueden dar lugar a la acción disciplinaria conforme a este manual. También las violaciones serias pueden ser castigables debajo de los estatutos criminales que cubren el acceso ilegal, alterando o dañando cualquier sistema informático, red, software o base de datos, con el intento para interrumpir el funcionamiento normal de una organización. Además, divulgar una contraseña, deliberadamente y sin la autorización, a un sistema informático o a una red es también castigable por los estatutos criminales. Se espera que cada alumno coopere en la observancia de estas regulaciones. Más información sobre la pauta del uso del Internet de la universidad se puede encontrar en línea en <http://www.princeton.edu/~policy/Guidelines.pdf>.

1. Los alumnos no pueden introducir ninguna información, incluyendo usos del software sin la aprobación del personal y conformidad o documentos de obtención del copyright, en cualquier universidad sistema informático. Todos los diskettes deben funcionar con un programa de cheque del virus antes de uso en cualquier sistema informático de la universidad de Princeton.
2. Ningún alumno conectará cualquier dispositivo o desconectará cualquier dispositivo de una computadora o un dispositivo periférico o la red del universidad local o amplia de área.
3. Los alumnos no cambiarán o de cualquier manera alterar un dispositivo de la red, un dispositivo o un nombre, nombres del archivo y/o de la carpeta o zonas periféricos de la red.
4. Prohíben a los alumnos de usos de copiado, de carpetas, y/o de archivos del software dentro o entre zonas de la red o a las diskettes personales sin la primera aprobación del personal y conformidad de obtención del copyright. El copiado de la voluntad antedicha es solamente con el fin de proyectos relacionados plan, y de estudios según lo permitido o asignado por el profesor.
5. Las contraseñas se asignan para cada alumno y están para el uso individual del alumno. La distribución o la alteración de una contraseña se considera falsificación electrónica y se prohíbe.
6. Los recursos de la red, incluyendo el hardware, periférico, y el software, no se pueden utilizar para la hospitalidad personal y/o ninguna actividades privada.

# PAUTAS DEL PROGRAMA DEL AÑO ESCOLAR

## EXPECTATIVAS ACADÉMICAS

Esperáramos que los alumnos mantengan un promedio de una B durante su curso en la escuela secundaria y animamos a los alumnos que se esfuercen para lograr honores cada periodo (semestre). Además, animamos a los alumnos para tomar clases rigurosas, cursos para preparación de la universidad, incluyendo clases de honor y cursos avanzada (Advanced Placement).

## PROBACIÓN ACADÉMICA Y DESTITUCIÓN

Cada verano los alumnos de PUPP se reunirán con el consejero de PUPP para repasar las transcripciones de la escuela secundaria y para asegurar que la selección de cursos son hechos con admisiones de la universidad en mente. Después de cada año académico, PUPP repasará transcripciones del alumnos. **Los alumnos que no pueden mantener un promedio de B resultaran en probación académica. Los alumnos en probación académica por más de un año escolar pueden ser removidos del programa de PUPP.**

## ASISTENCIA Y PARTICIPACIÓN EN REUNIONES DE ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO Y COHORTE

Los alumnos de PUPP se requieren participar en **TODAS** las reuniones escolares de cohorte y participar completamente en la programación del año académico. Si alumnos no pueden asistir a sesiones individuales o reuniones tienen que proporcionar notificación escrita para las ausencias. **Las ausencias múltiples de reuniones de cohorte o sesiones para enriquecimiento pueden resultar en la exclusión de excursiones culturales o eliminación de PUPP.**

Programación del enriquecimiento académico es un componente esencial de PUPP. Los compañeros de maestros de PUPP tienen sesiones semanales después del día escolar en cada una de nuestras escuelas de socio. Ordenamos a los estudiantes en grados décimo y un-décimo atender y participar totalmente y positivamente en estas sesiones. Se espera que los alumnos del grado dúo-décimo participen regularmente con el consejero de PUPP para centrarse en su proceso de solicitud a la universidad.

**Se espera que los alumnos asistan por lo menos el 85% de todas las sesiones de enriquecimiento y completan todos las asignaciones relacionadas de los programas de enriquecimiento.** Los programas de enriquecimiento incluyen: talleres de escritura, sesiones de diferente temas, preparación para exámenes y talleres para admisión en la universidad.

Los compañeros de maestro de PUPP completaran reportes de participación y progreso regularmente para alumnos en grados décimo y un-décimo. Estos reportes serán enviados a los hogares de los alumnos y también se mantendrán en los archivos de PUPP. **Ausencias repetidas y/o la falta de participación positivamente en estas sesiones puede resultar en acciones disciplinarias y puede resultar en la eliminación de PUPP.**

## EXCURSIONES CULTURALES

Un elemento importante de la programación del año escolar es el enriquecimiento cultural. PUPP planea excursiones regulares para el teatro, danza y otros eventos culturales durante el año. Muchas de las excursiones ocurren los sábados, aunque algunos pueden ocurrir en días de la semana. Para muchas de las excursiones, los alumnos de PUPP tienen que escribir una reflexión de su experiencia o una crítica de la representación como parte de las asignaciones con los compañeros de maestros de PUPP en el enriquecimiento académico.

Las excursiones son un aspecto importante para el proceso de preparación a la universidad, porque PUPP ofrece la exposición a las obras de arte clásica y contemporánea, el teatro, la ópera y la danza. Así, la asistencia es obligatoria.

Para todos los eventos, PUPP proporcionara refrescos o comida (almuerzo/ la cena) y para muchos eventos, PUPP proporcionara el transporte a y desde las escuelas de socio. Algunas excursiones locales pueden incluir la oportunidad de atencion para los padres u otros miembros de familia. Cartas de recordatorio serán enviadas a los alumnos con anticipacion antes de un evento. Si un alumno no puede asistir a una excursión local debido a conflictos escolares, una excursión alternativa puede ser ofrecida y PUPP trabajará sobre una base del caso-por-caso para hacer las comodidades apropiadas.

### **ACCESO DE BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE PRINCETON – GRADO DÚO-DÉCIMO**

A los alumnos de PUPP en grado dúo-décimo se les permitira utilizar la biblioteca y sus recursos para suplir su trabajo escolar, pero no se les permitara pedir prestados los materiales de la biblioteca usando sus tarjetas del acceso.

Las medidas especiales serán tomadas con la administración de PUPP para copiar cualquier material que los participantes puedan necesitar para los trabajos de investigación y otras asignaciones de la escuela. Además, si hay una necesidad apremiante, los participantes pueden solicitar que la administración de PUPP pida prestados los materiales en su favor. En estos casos, requerirán a los alumnos firmen un acuerdo para devolver el libro a la oficina de PUPP dos días antes de la fecha debida del libro. Los participantes serán responsables de cualquier honorario asociado por entrega tarde o material pérdida.

Esta pauta permitirá que la clase mayor de los alumnos de PUPP utilice los recursos en la biblioteca de Firestone durante su grado dúo-décimo.

### **EXPECTATIVAS PARA EL GRADO DÚO-DÉCIMO**

El curso de admisiones de la universidad para los alumnos en grado dúo-décimo de PUPP continúan a partir del verano y entra en el otoño con una serie de viajes a universidades y de días del taller para la solicitudes a la universidad. Los alumnos del grado dúo-décimo se reuniran con al consejero de PUPP y los asistentes sobre una base regular a través de su ultimo año escolar, para centrarse en el proceso de las admisiones de la universidad. Se espera que estos alumnos participen en todas las excursiones de PUPP durante su ultimo año escolar y sirva como modelos para alumnos más jóvenes.

Requiérenos a los alumnos de grado dúo-décimo a solicitar por lo menos a ocho (8) universidades, incluyendo cuatro en el estado de Nueva Jersey, instituciones públicas (tales como Rutgers, la universidad de Nueva Jersey, universidad del Rowan, etc.), a menos que un alumno elija solicitar la decisión temprana y reciba admisión. PUPP asistirá a los alumnos en ganar las renuncias del honorario para los gastos de solicitud a las universidades y, en caso de necesidad, reembolsará a los alumnos hasta cinco (5) honorarios del uso de la universidad. Las renuncias del honorario para los exámenes SAT, SAT II de sujetos, y el ACT pueden estar disponibles en las oficinas de consejeros en nuestras escuelas del socio. PUPP ayudará a facilitar el acceso a las renuncias del honorario.

Los alumnos del grado dúo-décimo de PUPP deben terminar sus solicitudes para ayuda finánciara para el final de febrero. PUPP asistirá a los alumnos y a sus familias con la Solicitud Gratis para Ayuda Federal de Estudiante (FAFSA), el perfil del CSS del tablero de universidad, y cualquier forma adicional de la universidad. PUPP también asistirá a los alumnos a visitar las escuelas en donde han recibido aceptaciones para hacer la mejor opción de la universidad.

### **EXPECTATIVAS DE LOS ANTIGUOS ALUMNOS DE PUPP**

Como antiguos alumnos de PUPP, pidamos que se mantegan en contacto con los administradores del programa, para, proporcionar actualizaciones en el progreso de la universidad. PUPP continuará sirviendo como consultor para cualquier graduado que requiera ayuda en universidad con la selección del curso, la ayuda financiera u otras preocupaciones relacionadas. Si los antiguos alumnos de PUPP consideran el transferir en cualquier momento durante su carrera de la universidad, se espera que contacten primero a PUPP para discutir el proceso de la transferencia. Se invitarán que participen en reuniones anuales y servan como presentadores durante el programa de verano de PUPP u ocasiones especiales.

## CONTRATO DEL ALUMNO DE PUPP

Al principio del viaje de PUPP, una carta de acuerdo será firmada por el erudito y su padre/ guardian legal.

Los alumnos de PUPP convienen lo siguiente:

- Cumplir con las pautas disponibles en el manual del alumno de PUPP
- Atender y participar activamente en tres programas de verano que duran seis semanas y media consecutiva.
- Atender y participar activamente en todas las funciones y las actividades de PUPP durante el año escolar académico, incluyendo el enriquecimiento académico semanal, mensual reuniones de la cohorte, excursiones culturales, ferias de la universidad, admisiones de la universidad y talleres para ayuda financiera.
- Matricularse en cursos académicos rigurosos cursos en la escuela secundaria.
- Mostrar ciudadanía excepcional en la escuela y en PUPP.
- Mantener honores o un promedio de B durante sus grados décimo, un-décimo, y dúo- décimo en la escuela secundaria.
- Ser un principiante activo y contratado en todos los cursos de PUPP y en toda las clases de escuela.
- Satisfacer requisitos necesarios para las admisiones de la universidad - incluyendo tomar cursos de preparación para el SAT; tomar los exámenes requeridos para la entrada de la universidad (SAT, ACT, SAT Pruebas sujetas); solicitudes a las universidades; atender visitas patrocinadas por PUPP de la universidad; terminar las solicitudes para ayuda financiera y las becas; y aprovechar toda las adicionales actividades preparatorias para la universidad ofrecidas por PUPP
- Practicar comportamiento apropiado y respetuoso siempre hacia la facultad de PUPP, el personal, alumnos del compañero, invitados, y a otros funcionarios de la universidad de Princeton

**INFORMACIÓN PARA EL SAT Y EL ACT**  
**10-11**  
**LAS PRUEBAS SUJETAS DEL SAT Y SAT**  
**WWW.COLLEGEBOARD.COM**

2009-10 Fechas de prueba	Prueba	Regular	Tarde (un honorario se aplica)
10 de octubre de 2009	SAT y Tema	9 de septiembre de 2009	23 de septiembre de 2009
7 de noviembre de 2009	SAT y Tema	1 de octubre de 2009	15 de octubre de 2009
5 de diciembre de 2009	SAT y Tema	30 de octubre de 2009	12 de noviembre de 2009
23 de enero de 2010	SAT y Tema	15 de diciembre de 2009	30 de diciembre de 2009
13 de marzo de 2010	SAT solamente	4 de febrero de 2010	18 de febrero de 2010
1 de mayo de 2010	SAT y Tema	25 de marzo de 2010	8 de abril de 2010
5 de junio de 2010	SAT y Tema	29 de abril de 2010	13 de mayo de 2010

**EL ACT - WWW.ACTSTUDENT.ORG**

Fecha de prueba	Plazo del registro	(Último honorario requerido)
12 de septiembre de 2009 *	7 de agosto de 2009	Del 8 al 21 de agosto de 2009
24 de octubre de 2009	18 de septiembre de 2009	Del 19 de septiembre al 2 de octubre de 2009
12 de diciembre de 2009	6 de noviembre de 2009	Del 7 al 20 de noviembre de 2009
** del 6 de febrero de 2010	5 de enero de 2010	Del 6 al 15 de enero de 2010
10 de abril de 2010	5 de marzo de 2010	Del 6 al 19 de marzo de 2010
12 de junio de 2010	7 de mayo de 2010	Del 8 al 21 de mayo de 2010

## **INFORMACIÓN ADICIONAL**

### VISITANTES

Los padres/los guardianes y los invitados son bienvenidos a visitar el programa en cualquier momento. Todos que desean visitar se requiere pasar por la oficina del maestro de preparatoria (Teacher Preparation Office).

### **PRINCETON UNIVERSITY PREPARTORY PROGRAM**

**Program in Teacher Preparation**

**41 William Street**

**Princeton, NJ 08540**

**(609) 258-3337**

**FAX (609) 258-4527**

<http://www.princeton.edu/teacher/pupp>

### **Personal del programa preparatorio de la universidad de Princeton**

**Director:**

Jason R. Klugman, Ph.D.

[jklugman@princeton.edu](mailto:jklugman@princeton.edu)

**Director del asociado**

Torey T. Wilson

[twilson@princeton.edu](mailto:twilson@princeton.edu)

**Consejero:**

Michael D. Hannon

[mhannon@princeton.edu](mailto:mhannon@princeton.edu)

**Ayuda del programa:**

Jacqueline Swain

[jacqui@princeton.edu](mailto:jacqui@princeton.edu)

### **Fundadores de PUPP**

Miguel Centeno, Ph.D., profesor de la sociología, universidad de Princeton

Juan Webb, Ed.D., director, Programa de la universidad de Princeton en la preparación del Maestro